



ماذا يجب أن تفعل إذا تم أخذك إلى مركز تطلّة للترحيل؟

2026

اگر به مرکز بازگردانی توزلا منتقل شدید چه باید بکنید؟

What Should You Do If You Are Taken to Tuzla Removal Center?

2026 Current Guide

Что делать, если вас поместили в Центр возврата Тузла?

Актуальное руководство 2026 года

DCA Hukuk & Danismanlik

dcahukuk.com | info@dcahukuk.com | +90 543 674 84 09

يجب أن تفعل إذا تم أخذك إلى مركز تطلّة للترحيل؟ دليل محدث

ماذا

2026

الجواب المختصر: أخذك إلى مركز تطلّة للترحيل لا يعني أنك سيتم ترحيلك. عليك القيام بثلاثة أمور:

1. تعرف على القرارات الصادرة بحقك هل هو قرار ترحيل، أم قرار احتجاز إداري، أم كلاهما؟
2. إذا تم تبليغك بقرار الترحيل، فارفع دعوى إلغاء أمام المحكمة الإدارية خلال 7 أيام. هذه الدعوى، كقاعدة عامة، توقف تنفيذ الترحيل.
3. الاعتراض على قرار **الاحتجاز الإداري أمام محكمة الصلح الجزائية. هذا الطلب غير مقيد بمدة؛ ويصدر القاضي قراره خلال 5 أيام.**

لا توقع على استمارة العودة الطوعية دون استشارة محاميك.

تواصل في أقرب وقت ممكن مع محام متخصص في قانون الأجانب: 0543 674 84 09

القانونية الأساسية هي: هل صدر بحق الشخص قرار ترحيل، أم قرار احتجاز إداري، أم تم تطبيق التزامات بديلة عن الاحتجاز الإداري؟ إن أخذ أجنبي إلى مركز تطلّة للترحيل لا يعني، خلافا لما يظنه معظم الناس، الترحيل الفوري بحد ذاته. المسألة منه ليس المعاقبة، بل إدارة عملية الترحيل. ومع ذلك، فإن هذه العملية خاضعة للرقابة القضائية من الناحيتين الموضوعية والإجرائية. بموجب القانون رقم 6458 الخاص بالأجانب والحماية الدولية، فإن الاحتجاز الإداري هو إجراء وقائي يفيد حرية الأجنبي؛ والغرض لماذا أخذ الشخص إلى المركز؟ ما هي القرارات الإدارية الصادرة بحقه؟ وما هي السبل القانونية التي يجب استخدامها ضد هذه القرارات؟ أخذ الشخص إلى مركز تطلّة يثير ثلاثة أسئلة:

المبادئ في كلا المراكزين، إلا أن حجم مركز تطلّة الفعلي وسعته يحدان في الممارسة العملية فروقا مهمة في عمليات التبليغ والتواصل. في الجانب الأوروبي في الغالب إلى مركز أرنالود كوي للترحيل. وعلى الرغم من أن العملية القانونية تستند إلى نفس أكثر من مركز واحد للترحيل. الأجانب الذين يقبض عليهم في الجانب الأناضولي عادة ما يرسلون إلى مركز تطلّة، بينما يوجه الأجانب يوجد في إسطنبول

خطورة استمارة العودة الطوعية، إجراءات كاتب العدل النوتر، والالتزامات البديلة، وذلك في ضوء التطبيق المحدث لعام 2026. يتناول هذا الدليل: شروط الاحتجاز الإداري، الحقوق في مركز تطلّة، الاعتراض على قرار الترحيل، طلب محكمة الصلح الجزائية،

هل أخذك إلى مركز تطلّة يعني ترحيلك؟

قرار ترحيل. يجب أولا توضيح الإجابة عن الأسئلة التالية: هل يوجد قرار ترحيل؟ هل يوجد قرار احتجاز إداري؟ هل تم تطبيق التزام بديل؟ لا. أخذك إلى مركز الترحيل لا يعني بحد ذاته صدور

من أكثر الأخطاء شيوعا في الممارسة العملية تفسير عملية النقل إلى تطلّة على أنها انتهاء الملف. في حين أن للأجنبي:

- الحق في رفع دعوى إلغاء أمام المحكمة الإدارية ضد قرار الترحيل

- الحق في التقدم بطلب أمام محكمة الصلح الجزائية ضد قرار الاحتجاز الإداري

هذان المساران مختلفان في موضوعهما، ومن الممكن السير بخطي نزاع قضائي منفصلين في نفس الملف.

حماية. يجب النظر إلى أخذ الشخص إلى المركز ليس على أنه قرار نهائي، بل كجزء من سلسلة إجراءات إدارية مفتوحة لرقابة مكثفة. محتوى الملف، يمكن إطلاق سراح الشخص، أو تحويله إلى التزام بديل، أو إلغاء قرار الترحيل، أو تعزيز حقه في البقاء في البلاد بسبب طلب

من يرسل إلى مركز تطلّة للترحيل؟

إسطنبول، في منطقة تطلّة، حي أكفيرات، شارع سليمانية بولفار، الشارع رقم 140، رقم 65، وهو تابع لمديرية إدارة الهجرة في إسطنبول. يقع مركز تطلّة للترحيل في

من أي المناطق تتم عمليات النقل؟

تطلّة. إلا أن هذا التوزيع ليس قاعدة رسمية؛ إذ يمكن أن يتغير مكان النقل حسب تخطيط إدارة الهجرة من حيث السعة واللوجستيات. مناطق مثل تطلّة، بندك، كارتال، مالتبه، كاديكوي، أتاشهير، أومرانيه، سلطان بيلى، سانجكتبه، غبزه، تشكمكوي في الغالب إلى مركز في الممارسة العملية، يرسل الأجانب الذين يقبض عليهم في الجانب الأناضولي من إسطنبول في يجب نقل الأجانب الصادر بحقه قرار احتجاز إداري إلى مركز الترحيل خلال 48 ساعة. هذه المدة ضمانة حاسمة من حيث الحق في الحرية. بموجب المادة 57 من القانون ،

ما هو الاحتجاز الإداري، وفي أي شروط يطبق؟

عملية الترحيل. لا ينبغي الخلط بينه وبين التوقيف في القانون الجنائي: فالشخص هنا لا يحتجز بصفة مجرم، بل ضمن إطار إجراء إداري. الاحتجاز الإداري هو تقييد مؤقت لحرية الأجنبي بقرار إداري بهدف تنفيذ

حددت المادة 57 من القانون ، على سبيل الحصر، الحالات التي يمكن فيها تطبيق هذا الإجراء:

- من يوجد لديهم خطر الفرار أو الاختفاء
- من ينتهكون قواعد الدخول والخروج
- من يستخدمون وثائق مزورة
- من لا يغادرون تركيا خلال المدة المحددة لهم
- من يعتبر أنهم يشكلون تهديدا للنظام العام أو الأمن العام أو الصحة العامة

الاحتجاز الإداري ليس قاعدة، بل هو إجراء استثنائي يستند إلى سبب ملموس.

ما هي مدة الاحتجاز الإداري؟

المدة الشرط 6 أشهر المدة الأساسية لا يشترط أي شرط إضافي

6 أشهر التمديد فقط في حال عدم تعاون الأجنبي

الحد الأقصى الإجمالي: 12 شهرا لا يمكن تجاوز هذه المدة تحت أي ظرف

كما تقوم الولاية شهريا بتقييم مدى استمرار الحاجة إلى الاحتجاز الإداري. يوفر هذا التقييم إمكانية للإفراج مستقلة عن السبل القضائية.

التزام الإدارة بتقديم الأسباب

ومدى هشاشته، ووضع القانوني في البلاد. القرارات التي لا تفي بهذا الالتزام يمكن الاعتراض عليها بنجاح أمام محكمة الصلح الجزائية. خطرا من ناحية النظام العام أو توجد شبهة فرار ليست كافية وحدها. يجب أن يظهر الملف الوضع العائلي للشخص، وحالته الصحية، يجب على الإدارة أن تبني قرار الاحتجاز على أسباب ملموسة ومخصصة لكل حالة، لا على قوالب مجردة. عبارات نمطية مثل يشكل

ما هي حقوق الشخص في مركز تطلّة؟

بموجب المادة 59 من القانون ، يتمتع الأجنبي في مركز الترحيل بالحقوق التالية:

- الحصول على الخدمات الصحية الطارئة والأساسية مجانا
- الوصول إلى محاميه وإجراء مقابلة سرية معه في غرف المحامين الخاصة داخل المركز

- الوصول إلى أقاربه، وكاتب العدل، وممثله القانوني
- الوصول إلى خدمات الهاتف
- إمكانية مقابلة مسؤولي القنصلية
- إمكانية التواصل مع موظفي المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
- استقبال الزوار

حجم مركز تطلّة واستخدام الحقوق في الممارسة العملية

التي يجب عليه التوجه إليها للاعتراض، قد يؤدي إلى نتائج خطيرة سواء من ناحية الحرية الشخصية أو من ناحية الحق في اللجوء الفعال. أكثر شيوعاً في الممارسة العملية. وكما أكدت قرارات المحكمة الدستورية، فإن حرمان الشخص من حريته دون معرفته بالمدة والجهة بسبب حجم مركز تطلّة الفعلي وكثافته، فإن عدم تبليغ القرارات، أو ضعف الدعم في الترجمة، أو عوائق التواصل، هي مشاكل من قانون المحاماة، والمادة 36 من الدستور، والمادتان 6 و13 من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان تضمن هذا الحق مباشرة. حق المحامي في الاطلاع على الملف لا يخضع لإذن الإدارة؛ فالقانون ، والمادة 2

كيف يسير قرار الترحيل، وكيف يمكن إيقافه؟

أو المعاملة الإنسانية، حيث لا تعتبر هذه المسألة مجرد تقدير إداري، بل حق مطلق في إطار الدستور والاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان. فتفرض حظر ترحيل بالنسبة لبعض الأشخاص لا سيما فيما يتعلق بإرسالهم إلى دول توجد فيها مخاطر عقوبة الإعدام أو التعذيب الشخص يندرج ضمن إحدى الفئات المذكورة في المادة 54 من القانون ببيانات ملموسة من الملف. أما المادة 55 من القانون قرار الترحيل هو إجراء إداري تتخذه الولاية. لكي يتخذ القرار، يجب إثبات أن

الدعوى أمام المحكمة الإدارية ضد قرار الترحيل

مدة التقديم: 7 أيام من تاريخ التبليغ بالقرار وهذه المدة مسقطة للحق.

للشخص الذي أخذ إلى مركز تطلّة هي: تحديد فوراً ما إذا كان قد تم تبليغك بقرار الترحيل، وما إذا كانت مدة السبعة أيام قد بدأت بالسريان. عند رفع الدعوى، ومع مراعاة موافقة الأجنبي، لا ينفذ إجراء الترحيل كقاعدة عامة حتى انتهاء المحاكمة. لذا فإن أهم نصيحة يجب تقديمها العملية هو التبليغات التي تتم دون ترجمة، أو دون شرح، أو بطريقة غير مفهومة. توجد سبل اعتراض قانونية ضد هذا النوع من التبليغات. أكبر خطر في الممارسة

مساران متوازيان يجب إقامة السيلين القانونيين معا

قرار الترحيل قرار الاحتجاز الإداري الجهة المحكمة الإدارية محكمة الصلح الجزائية المختصة

المدة 7 أيام من التبليغ مسقطة غير مقيدة بمدة للحق

مدة القرار مدة إجراءات المحاكمة يصدر القاضي قراره خلال 5 أيام

الأثر رفع الدعوى يوقف الترحيل الطلب لا يوقف الاحتجاز الأساسي كقاعدة عامة تلقائياً

موضوع مدى قانونية إجراء الترحيل مدى استيفاء شروط استمرار الرقابة الاحتجاز

تلقائياً. كذلك فإن طلب محكمة الصلح الجزائية لا يلغي قرار الترحيل. التمثيل القانوني الناجح يجب أن يقيم كلا المسارين في وقت واحد. الدعوى المرفوعة أمام المحكمة الإدارية لا تنهي الاحتجاز الإداري

كيف يعترض على قرار الاحتجاز الإداري؟

على قرار الاحتجاز الإداري هي محكمة الصلح الجزائية. هذا الطلب غير مقيد بمدة؛ ويصدر القاضي قراره خلال 5 أيام، ويكون قراره نهائياً. الجهة المختصة للاعتراض

ماذا يجب أن يتضمنه طلب فعال أمام محكمة الصلح الجزائية؟

القول أطلب الإفراج عني وحده لا يكفي. يجب توضيح ما يلي بالتفصيل:

- لماذا لا يوجد خطر فرار
- وجود عنوان ثابت أو روابط عائلية
- الحالة الصحية ومدى الهشاشة
- لماذا ستكون الالتزامات البديلة كافية
- ما إذا كان هناك تقصير من الإدارة في عدم تقدم عملية الترحيل
- أوجه القصور في التبليغ
- ما إذا كان قد تم الالتزام بالتقييم الشهري

حق إعادة التقديم: الملف لا يغلق أبدا

أو توقف الحصول على جواز السفر، أو تبين أن عملية الترحيل لا تتقدم فعليا، يمكن تقديم طلب جديد. هذه الضمانة بالغة الأهمية. حتى لو رفض الاعتراض الأول، يمكن التقدم مجددا إلى محكمة الصلح الجزائية عند تغير الظروف. إذا ساءت الحالة الصحية للشخص،

لماذا تعتبر الالتزامات البديلة عن الاحتجاز الإداري مهمة؟

57 من القانون واللائحة المستندة إليها بشكل صريح أن الاحتجاز الإداري لم يعد يطبق تلقائيا. الالتزامات البديلة هي كالتالي:

توضح المادة

نوع الالتزام الشرح الإقامة في عنوان محدد إقامة الشخص في العنوان المبلغ عنه

التزام الإبلاغ التوقيع الدوري لدى إدارة الهجرة

المراقبة الإلكترونية أساليب تتبع كالسوار الإلكتروني

الضمان المالي كفالة مالية

العودة على أساس أسري العودة الطوعية بدعم من الأسرة

تحذير مهم: الالتزام البديل ليس نهاية العملية

بالتوقيع الأسبوعي لدى إدارة الهجرة أو الإقامة في عنوان محدد. عدم الالتزام بهذه المتطلبات يؤدي إلى إعادة أخذ الشخص إلى المركز. حتى لو أفرج عن الشخص من مركز تطله، قد يستمر التزامه

طلب الالتزام البديل. إذا لم يتضمن الملف هذا السبب، أو تم الاكتفاء بعبارات نمطية، يمكن الاعتراض بنجاح على مدى تناسب الاحتجاز. كما يجب على الإدارة أن تبرر بشكل ملموس سبب اعتبارها هذا الإجراء غير كاف عند

استمارة العودة الطوعية: اقرأ قبل التوقيع

الأجانب في مراكز الترحيل التوقيع على استمارة العودة الطوعية استمارة الرضا، التي تفيد برغبتهم الخاصة في العودة إلى بلدانهم.

قد يطلب من

عند توقيع هذه الاستمارة:

- لا توقف الدعوى المرفوعة أمام المحكمة الإدارية إجراء الترحيل
- يتم ترحيل الشخص إلى بلده بسرعة
- قد تصبح جميع الإجراءات القانونية المفتوحة عديمة الفائدة فعليا

من الحيوي جدا بالنسبة للأشخاص الراغبين في متابعة العملية قضائيا ألا يوقعوا هذه الاستمارة دون استشارة محاميهم.

الزيارة، التواصل، ومعلومات عملية

أوقات الزيارة

السفر، أو تصريح الإقامة، أو المستندات الرسمية التي تثبت صلة القرابة. يرجى التأكد مسبقا من أوقات الزيارة الحالية عبر الاتصال بالمركز. في المركز مقابلة أقاربهم من الدرجة الأولى والثانية في أيام وأوقات محددة. يجب أن يكون بحوزة الأقارب الذين سيذهبون للزيارة جواز يحق للأشخاص المحتجزين

استخدام الهاتف

ممنوع. لكن يمكن التواصل مع العائلة والمحامي والقنصلية والمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عبر هواتف المركز. استخدام الهاتف المحمول الشخصي

تسليم الملابس والنقود والأدوية

المناسبة للموسم، والنقود، والأدوية الموصوفة طبيا، في أوقات الزيارة والتسليم التي تحددها الإدارة. يخضع التسليم لتفتيش أمني. يمكن للأقارب أو المحامي تسليم الملابس

إجراءات كاتب العدل النوتر والتوكيل

المركز. يتم أخذ موعد عبر كاتب العدل المناوب في المنطقة التابع لها المركز، ويستكمل الإجراء بأخذ توقيع بصمة الأجنبي داخل المركز. لكي يتمكن الشخص من إعطاء توكيل لمحامي أو لأحد أقاربه، يجب استدعاء كاتب عدل إلى

معلومات التواصل مع مراكز الترحيل في إسطنبول

تطلّة 0212 499 40 00 حي أكفيرات، شارع سليمانية، الشارع 140، رقم 65، تطلّة إسطنبول

كوي 0212 499 40 00 حي هستانه، شارع أياصوفيا رقم 109، هاديمكوي أرناوود كوي إسطنبول
أرناوود

تشاتالجا إينجه غيز 0212 499 40 00 حي قلعة إيتشي، شارع هانجه رقم 23، تشاتالجا إسطنبول

زقاق مينكشه، بينكيتش، تشاتالجا إسطنبول ييمر 157 دعم متعدد اللغات على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع
بينكيتش 0212 499 40 00 طريق كيركلاريلي القديم،

هل يمكن للشخص المحتجز ظلما الحصول على تعويض؟

عدم قانونية الاحتجاز الإداري، يمكن بعد انتهاء الاحتجاز رفع دعوى قضاء كامل أمام المحكمة الإدارية للمطالبة بالتعويض المادي والمعنوي. نعم، بادعاء

التعويض تحمل أهمية استراتيجية سواء من ناحية جبر الضرر أو من ناحية إبقاء سبيل الطعن الفردي أمام المحكمة الدستورية مفتوحا. وفقا لاجتهاد المحكمة الدستورية، فإن الطعون الفردية المقدمة دون استنفاد هذا السبيل تعتبر غير مقبولة. لذا فإن دعوى

ماذا يجب أن يفعل من له قريب في مركز تطلّة؟

1. تعرف على القرارات الصادرة هل هي ترحيل، أم احتجاز إداري، أم كلاهما؟ احصل على نسخ من القرارات.

2. لا تفوت مدة السبعة أيام لرفع الدعوى إذا تم التبليغ بقرار الترحيل، فإن المدة قد بدأت بالسريان.

3. تواصل في أقرب وقت ممكن مع محام ذي خبرة في مجال قانون الأجانب.

4. جهز المستندات: جواز السفر، الهوية، وثيقة الإقامة، عقد الإيجار، وثائق العائلة، التقارير الصحية.

5. لا توقع على استمارة العودة الطوعية دون موافقة المحامي.

6. اتصل بالمركز لترتيب إجراءات كاتب العدل يتم إجراء التوكيل عبر كاتب العدل المناوب.

الأسئلة الشائعة

- هل يعني أخذك إلى مركز تطلّة للترحيل أنك سيتم ترحيلك؟ لا. لا يعني بحد ذاته الترحيل. حقوقك وسبل الطعن القضائي لا تزال قائمة.
- محام؟ نعم. حق الوصول إلى المحامي وإجراء مقابلة سرية معه في غرف خاصة داخل المركز، وحق منحه توكيلا، مضمونان بموجب القانون. هل يمكن للشخص في مركز تطلّة مقابلة
- على قرار الاحتجاز الإداري؟ يقدم الاعتراض إلى محكمة الصلح الجزائية. هذا الطلب غير مقيد بمدة؛ ويصدر القاضي قراره خلال 5 أيام. أين يعترض
- دعوى إلغاء أمام المحكمة الإدارية خلال 7 أيام من التبليغ. عند رفع الدعوى، يتوقف إجراء الترحيل، باستثناء الحالات القانونية المستثناة. ماذا يجب أن يفعل لإيقاف قرار الترحيل؟ يجب رفع
- 6 أشهر؛ ويمكن تمديد 6 أشهر أخرى في الحالات الضرورية. المجموع لا يتجاوز 12 شهرا. تقيم استمرار الحاجة إليه شهريا من قبل الإدارة. ما هي مدة الاحتجاز الإداري؟ المدة الأساسية
- أو النقود أو الأدوية؟ نعم. يمكن للأقارب أو المحامي تسليمها في أوقات الزيارة والتسليم التي تحددها الإدارة؛ وتخضع للتفتيش الأمني. هل يمكن تسليم الملابس
- أيام وأوقات محددة. يلزم وجود جواز السفر، أو تصريح الإقامة، أو وثيقة تثبت صلة القرابة. يرجى الاتصال بالمركز للتأكد من الأوقات الحالية. كيف يمكن للأقارب زيارة الشخص في المركز؟ يحق للأقارب من الدرجة الأولى والثانية الزيارة في
- توقيع هذه الاستمارة، لا توقف الدعوى المرفوعة إجراء الترحيل، ويتم ترحيل الشخص بسرعة. لا توقع عليها إطلاقا دون موافقة المحامي. ما هي استمارة العودة الطوعية، وماذا يحدث عند توقيعها؟ هي استمارة تفيد برغبة الشخص الخاصة في العودة إلى بلده. عند
- تم إجراءات كاتب العدل التوكيل؟ يستدعى كاتب عدل مناوب إلى المركز؛ ويستكمل الإجراء بأخذ توقيع بصمة الأجنبي داخل المركز. كيف
- لو أفرج عن الشخص من المركز، قد يستمر التزام التوقيع أو الإقامة الإجبارية. عدم الالتزام بهذه المتطلبات يؤدي إلى إعادة أخذه إلى المركز. هل تنتهي العملية عند منح الالتزام البديل؟ لا. حتى
- في الممارسة العملية، يرسل من يقبض عليهم في الجانب الأناضولي إلى تطلّة، ومن يقبض عليهم في الجانب الأوروبي إلى أرناوود كوي. وأرناوود كوي؟ الفرق الأساسي هو الموقع الجغرافي. مركز تطلّة يقع في الجانب الأناضولي، ومركز أرناوود كوي يقع في الجانب الأوروبي. ما الفرق بين مركزي تطلّة
- في مركز تطلّة؟ تراعى وحدة الأسرة؛ ويوجه القاصرون غير المصحوبين إلى الوحدات المناسبة التابعة لإدارة الأسرة والخدمات الاجتماعية. هل يمكن احتجاز الأطفال
- هل توجد إمكانية لأداء العبادة في مركز تطلّة؟ نعم. توجد أماكن للعبادة، وتتاح إمكانية استخدامها في إطار حرية الدين والعبادة.
- الاحتجاز الإداري أو سحب عرض الالتزام البديل. كما تضعف في الوقت نفسه حجة عدم وجود خطر فرار في طلب محكمة الصلح الجزائية. كيف تؤثر محاولة الهروب من المركز على العملية القانونية؟ محاولة الهروب تقوي موقف الإدارة لتمديد
- للأمم المتحدة زيارة المركز؟ نعم. يمكن لممثلي القنصلية المعنية وموظفي المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين زيارة المركز. هل يمكن للقنصلية أو المفوضية السامية
- كامل أمام المحكمة الإدارية للمطالبة بالتعويض المادي والمعنوي. يجب استنفاد هذا السبيل قبل الطعن الفردي أمام المحكمة الدستورية. هل يمكن الحصول على تعويض إذا كان الاحتجاز الإداري مخالفا للقانون؟ نعم. بعد انتهاء الاحتجاز، يمكن رفع دعوى قضاء
- من الخارج زيارة الشخص؟ نعم؛ يمكن الزيارة بتأشيرة سارية أو وثيقة إقامة صالحة. يجب التواصل مع المركز مسبقا للتأكد من الشروط. هل يمكن لأفراد العائلة القادمين

7 أيام من التبليغ. عند رفع هذه الدعوى، يتوقف إجراء الترحيل تلقائياً. تفويت هذه المدة يجعل الاستفادة من الحماية القضائية أمراً صعباً. ماذا يجب أن يفعل قبل تنفيذ الترحيل؟ الخطوة الأكثر أهمية هي رفع دعوى إلغاء أمام المحكمة الإدارية خلال من محكمة الصلح الجزائية، فإذا كان قرار الترحيل لا يزال سارياً، فقد يعاد احتجازه إدارياً في أي وقت. لذا يجب متابعة كلا المسارين معاً. هل ينتهي خطر الترحيل عند إلغاء قرار الاحتجاز الإداري والإفراج عن الشخص؟ لا. حتى لو أفرج عن الشخص بقرار

الخاتمة: لحظة الأخذ إلى المركز هي بداية المعركة القانونية

أي خطأ إجرائي صغير تبليغ لم يلاحظ، عريضة ناقصة، أو توقيع غير واع على استمارة العودة الطوعية قد يؤدي إلى نتائج يتعذر تداركها. ترتبط عمليات الاحتجاز الإداري والترحيل في مركز تطلّة ارتباطاً وثيقاً بمدد مسقطة للحق. وفي ظل الهيكل المكتظ لمركز تطلّة، فإن الحصول على دعم من محام متخصص في قانون الأجانب منذ اللحظة الأولى في المركز، بدلاً من التصرف بناءً على معلومات متناقلة. في هذه العملية التي تمس مباشرة حرية الشخص ومستقبله في تركيا، من الضروري في تحديد الوضع القانوني لقربيكم في مركز تطلّة، والاعتراض على قرار الاحتجاز الإداري، ودعوى إلغاء قرار الترحيل، وطلبات الالتزام البديل. نحن في مكتب للمحاماة والاستشارات نقدم الدعم القانوني

905436748409 :واتساب . 0543 674 84 09

اگر به مرکز بازگردانی توزلا منتقل شدید چه باید بکنید؟ راهنمای بهروز

۲۰۲۶

پاسخ کوتاه: انتقال به مرکز بازگردانی توزلا به معنای اخراج از کشور نیست. سه کار وجود دارد که باید انجام دهید:

1. بدانید چه تصمیماتی درباره شما گرفته شده است. تصمیم اخراج، تصمیم بازداشت اداری، یا هر دو؟
2. اگر تصمیم اخراج به شما
3. تصمیم بازداشت اداری به دادگاه صلح جزایی مراجعه کنید. این مراجعه مشمول مهلت زمانی نیست؛ قاضی ظرف ۵ روز تصمیم می‌گیرد. علیه

فرم بازگشت داوطلبانه را بدون مشورت با وکیل خود امضا نکنید.

در اسرع وقت با یک وکیل حقوق اتباع خارجی تماس بگیرید: 0543 674 84 09

نظر حقوقی این است: آیا درباره فرد تصمیم اخراج، تصمیم بازداشت اداری یا تعهدات جایگزین بازداشت اداری اعمال شده است یا خیر. تبعه خارجی به مرکز بازگردانی توزلا، برخلاف تصور اکثر افراد، به تنهایی به معنای «اخراج فوری» نیست. مسئله اصلی از

انتقال یک

نیست، بلکه مدیریت فرآیند اخراج است. با این حال، این فرآیند هم از نظر ماهوی و هم از نظر شکلی تحت نظارت قضایی قرار دارد. خارجی و حمایت بین‌المللی، بازداشت اداری یک تدبیر حمایتی است که آزادی تبعه خارجی را محدود می‌کند؛ هدف آن مجازات

طبق قانون شماره ۶۴۵۸ درباره اتباع

به مرکز منتقل شده است؟ چه تصمیمات اداری درباره او وجود دارد؟ کدام راه‌های حقوقی باید علیه این تصمیمات به کار گرفته شود؟ انتقال به مرکز بازگردانی توزلا سه پرسش را مطرح می‌کند: فرد به چه دلیل

همان اصول است، به دلیل بزرگی فیزیکی و ظرفیت مرکز توزلا، در عمل تفاوت‌های مهمی در فرآیندهای ابلاغ و ارتباطات پدید می‌آید.

بیشتر به مرکز بازگردانی آرناوو تکیو هدایت می‌شوند. اگرچه فرآیند حقوقی در هر دو مرکز بر اساس

دستگیر می‌شوند معمولاً به مرکز بازگردانی توزلا اعزام می‌شوند، در حالی که اتباع خارجی در سمت اروپا

در استانبول بیش از یک مرکز بازگردانی وجود دارد. اتباع خارجی که در سمت آناتولی

صلح جزایی، خطر فرم بازگشت داوطلبانه، امور دفترخانه اسناد رسمی و تعهدات جایگزین، در پرتو کاربرد به‌روز سال ۲۰۲۶ بررسی می‌شود. در این راهنما؛ شرایط بازداشت اداری، حقوق در مرکز بازگردانی توزلا، اعتراض به تصمیم اخراج، مراجعه به دادگاه

آیا انتقال به مرکز بازگردانی توزلا به معنای اخراج از کشور است؟

پاسخ این پرسش‌ها روشن شود: آیا تصمیم اخراج وجود دارد؟ آیا تصمیم بازداشت اداری وجود دارد؟ آیا تعهد جایگزین اعمال شده است؟ خیر. انتقال به مرکز بازگردانی، به تنهایی به معنای صدور تصمیم اخراج نیست. ابتدا باید

رخ می‌دهد این است که اعزام به توزلا به‌گونه‌ای تفسیر می‌شود که گویی «پرونده دیگر تمام شده است». در حالی که تبعه خارجی می‌تواند؛ یکی از رایج‌ترین اشتباهاتی که در عمل

- علیه تصمیم اخراج در دادگاه اداری دادخواست ابطال ثبت کند

- علیه تصمیم بازداشت اداری به دادگاه صلح جزایی مراجعه کند

موضوع این دو مسیر با یکدیگر متفاوت است و امکان پیگیری دو خط مبارزه قضایی جداگانه در همان پرونده وجود دارد.

به مرکز را نه به عنوان «تصمیم نهایی»، بلکه به عنوان بخشی از یک زنجیره اقدام اداری که به شدت در معرض نظارت است، در نظر گرفت. به تعهد جایگزین منتقل شود، تصمیم اخراج او ابطال شود یا به دلیل درخواست حمایت، حق ماندن او در کشور تقویت شود. باید انتقال بسته به محتوای پرونده، فرد ممکن است آزاد شود،

چه کسانی به مرکز بازگردانی توزلا اعزام می‌شوند؟

سلیمانیه، خیابان ۱۴۰، شماره ۶۵، منطقه توزلای استانبول واقع است و زیرمجموعه مدیریت اداره کل مهاجرت استان استانبول است. مرکز بازگردانی توزلا در محله آکفیرات، بلوار

از کدام مناطق افراد اعزام می‌شوند؟

با این حال این توزیع یک قاعده رسمی نیست؛ محل اعزام می‌تواند بر اساس برنامه‌ریزی ظرفیت و لجستیک اداره مهاجرت تغییر کند. اوامرانی، سلطان‌بیلی، سانجاک‌تپه، گبزه، چکمه‌کوی و مناطق مشابه دستگیر می‌شوند، عمدتاً به مرکز بازگردانی توزلا اعزام می‌شوند. در عمل، اتباع خارجی که در سمت آناتولی استانبول مناطق توزلا، پندیک، کارتال، مالتپه، قادیکوی، آتاشهر، گرفته شده است به مرکز بازگردانی ظرف ۴۸ ساعت الزامی است. این مهلت از نظر حق آزادی، یک تضمین حیاتی محسوب می‌شود. طبق ماده ۵۷ قانون، انتقال تبعه خارجی که درباره او تصمیم بازداشت اداری

بازداشت اداری چیست و در چه شرایطی اعمال می‌شود؟

را با بازداشت موقت در حقوق کیفری اشتباه گرفت: در اینجا فرد نه به عنوان «مجرم»، بلکه در چارچوب یک اقدام اداری نگهداری می‌شود. بازداشت اداری، محدودسازی موقت آزادی تبعه خارجی با یک تصمیم اداری، به منظور اجرای فرآیند اخراج او است. نباید آن

ماده ۵۷ قانون، موارد اعمال این تدبیر را به‌طور محدود برشمرده است:

- افرادی که خطر فرار یا گم‌شدن دارند
 - افرادی که قوانین ورود و خروج را نقض کرده‌اند
 - افرادی که از اسناد جعلی استفاده کرده‌اند
 - افرادی که در مهلت تعیین‌شده از ترکیه خارج نشده‌اند
 - افرادی که از نظر نظم عمومی، امنیت یا سلامت عمومی تهدید تلقی می‌شوند
- بازداشت اداری یک قاعده نیست، بلکه تدبیری استثنایی و مبتنی بر دلیل مشخص است.

مدت بازداشت اداری چقدر است؟

مدت شرط ۶ ماه مدت پایه هیچ شرط اضافی لازم نیست

۶ ماه تمدید فقط در صورت عدم همکاری تبعه خارجی

حداکثر مجموع: ۱۲ ماه این مدت تحت هیچ شرایطی قابل تجاوز نیست

ادامه بازداشت اداری هر ماه توسط استانداری بررسی می‌شود. این بررسی، امکان آزادی مستقل از مسیرهای قضایی را فراهم می‌کند. علاوه بر این، ضرورت

تعهد اداره به ارائه دلیل

در پرونده نشان داده شود. تصمیماتی که این تعهد را برآورده نکنند، می‌توانند با موفقیت در دادگاه صلح جزایی مورد اعتراض قرار گیرند. یا «شک به فرار وجود دارد» به‌تنهایی کافی نیست. وضعیت خانوادگی، وضعیت سلامتی، آسیب‌پذیری و وضعیت فرد در کشور باید نه با عبارات کلی و انتزاعی، بلکه با دلایل مشخص و شخصی‌سازی‌شده بنا کند. عباراتی کلیشه‌ای مانند «از نظر نظم عمومی مضر است» اداره موظف است تصمیم بازداشت را

فرد در مرکز بازگردانی توزلا چه حقوقی دارد؟

طبق ماده ۵۹ قانون ، تبعه خارجی در مرکز بازگردانی از حقوق زیر برخوردار است:

- دسترسی رایگان به خدمات بهداشتی اورژانسی و پایه
- حق دسترسی به وکیل و ملاقات محرمانه در اتاق‌های ویژه وکلای مرکز
- دسترسی به بستگان، دفترخانه اسناد رسمی و نماینده قانونی
- دسترسی به خدمات تلفنی
- امکان ملاقات با مقامات کنسولی
- امکان تماس با کارکنان کمیساریای عالی سازمان ملل برای پناهندگان
- پذیرش ملاقات‌کننده

بزرگی مرکز بازگردانی توزلا و بهره‌مندی عملی از حقوق

کدام مرجع باید مراجعه کند، می‌تواند هم از نظر حق آزادی شخصی و هم از نظر حق دادرسی مؤثر پیامدهای سنگینی به دنبال داشته باشد. می‌شویم. همان‌گونه که در آرای دادگاه قانون اساسی نیز تأکید شده است، محروم کردن فردی از آزادی‌اش بدون آنکه بداند در چه مهلتی به بازگردانی توزلا، عدم ابلاغ تصمیمات، ناکافی بودن پشتیبانی ترجمه یا موانع ارتباطی، مشکلاتی هستند که در عمل بیشتر با آن‌ها مواجه به دلیل بزرگی فیزیکی و تراکم مرکز

ماده ۲ قانون وکالت، ماده ۳۶ قانون اساسی و مواد ۶ و ۱۳ کنوانسیون اروپایی حقوق بشر مستقیماً این حق را تضمین می‌کنند. حق بررسی پرونده توسط وکیل، مشروط به اجازه اداره نیست؛ قانون ،

تصمیم اخراج چگونه عمل می‌کند و چگونه متوقف می‌شود؟

صرفاً یک صلاح‌دید اداری نیست، بلکه در چارچوب قانون اساسی و کنوانسیون اروپایی حقوق بشر، یک حق مطلق محسوب می‌شود. اخراج وضع کرده است به‌ویژه مسئله ارسال فرد به کشورهای که خطر مجازات اعدام، شکنجه یا رفتار غیرانسانی در آن‌ها وجود دارد، پرونده اثبات شود فرد در یکی از دسته‌های برشمرد شده در ماده ۵۴ قانون قرار می‌گیرد. ماده ۵۵ نیز برای برخی افراد ممنوعیت تصمیم اخراج، یک اقدام اداری است که توسط استانداری گرفته می‌شود. برای صدور این تصمیم، لازم است که با داده‌های مشخص

دادخواست علیه تصمیم اخراج در دادگاه اداری

مهلت درخواست: ۷ روز از تاریخ ابلاغ تصمیم این مهلت، مهلتی سقوط‌کننده حق است.

این است: بلافاصله مشخص کنید آیا تصمیم اخراج به شما ابلاغ شده است یا خیر و آیا مهلت ۷ روزه در حال سپری شدن است یا خیر. رسیدگی قضایی اجرا نمی‌شود. به همین دلیل، مهم‌ترین توصیه‌ای که باید به فردی که به مرکز بازگردانی توزلا منتقل شده است ارائه شود در لحظه ثبت دعوا، با حفظ رضایت تبعه خارجی، اقدام اخراج به‌عنوان یک قاعده تا پایان

است که بدون ترجمه، بدون توضیح یا به‌صورت نامفهوم انجام می‌شوند. علیه این نوع ابلاغ‌ها، راه‌های اعتراض حقوقی وجود دارد. بزرگ‌ترین خطر در عمل، ابلاغ‌هایی

دو فرآیند به‌صورت موازی پیش می‌روند دو مسیر حقوقی باید همزمان ایجاد شوند

تصمیم اخراج تصمیم بازداشت اداری مرجع مراجعه دادگاه اداری دادگاه صلح جزایی

مهلت ۷ روز از تاریخ ابلاغ مشمول مهلت نیست سقوط‌کننده حق

مدت صدور تصمیم فرآیند رسیدگی قاضی ظرف ۵ روز تصمیم می‌گیرد

ثبت دعوا به‌طور معمول اخراج مراجعه، به‌خودی‌خود بازداشت را متوقف می‌کند متوقف نمی‌کند

اثر اصلی

موضوع مورد مطابقت اقدام اخراج با قانون شرایط قانونی برای ادامه بررسی بازداشت

نمی‌دهد. مراجعه به دادگاه صلح جزایی نیز تصمیم اخراج را از بین نمی‌برد. نمایندگی حقوقی موفق باید هر دو مسیر را همزمان ایجاد کند. دعوایی که در دادگاه اداری ثبت می‌شود، به‌خودی‌خود بازداشت اداری را پایان

چگونه به تصمیم بازداشت اداری اعتراض کنیم؟

اداری، دادگاه صلح جزایی است. این مراجعه مشمول مهلت نیست؛ قاضی ظرف ۵ روز تصمیم می‌گیرد و این تصمیم قطعی است. مرجع مراجعه علیه تصمیم بازداشت

یک مراجعه مؤثر به دادگاه صلح جزایی باید شامل چه مواردی باشد؟

گفتن «درخواست آزادی خود را دارم» کافی نیست. مواردی که باید به‌طور مفصل مطرح شوند عبارتند از:

- چرا خطر فرار وجود ندارد
- وجود آدرس ثابت یا پیوندهای خانوادگی
- وضعیت سلامتی و آسیب‌پذیری
- چرا تعهدات جایگزین کافی خواهند بود
- آیا اداره در عدم پیشرفت فرآیند اخراج قصور داشته است
- نقص‌های ابلاغ
- آیا تعهد بررسی ماهانه رعایت شده است

حق مراجعه مجدد: پرونده هرگز بسته نمی‌شود

شود که فرآیند اخراج عملاً پیش نمی‌رود، می‌توان درخواست جدیدی ثبت کرد. این تضمین از اهمیت بسیار زیادی برخوردار است. می‌توان مجدداً به دادگاه صلح جزایی مراجعه کرد. اگر وضعیت سلامتی فرد بدتر شده باشد، تهیه گذرنامه متوقف شده باشد یا مشخص حتی اگر اعتراض اول رد شده باشد، در صورت تغییر وضعیت

چرا تعهدات جایگزین بازداشت اداری مهم هستند؟

مبتنی بر این ماده، به‌روشنی نشان می‌دهند که بازداشت اداری دیگر نمی‌تواند به‌طور خودکار اعمال شود. تعهدات جایگزین عبارتند از: ماده ۵۷الف قانون و آیین‌نامه

نوع تعهد توضیح اقامت در آدرس مشخص اقامت فرد در آدرس اعلام‌شده

تعهد اعلام حضور امضا در فواصل مشخص نزد اداره مهاجرت

پایش الکترونیکی روش‌های ردیابی مانند دستبند و غیره

تضمین مالی وثیقه مالی

بازگشت مبتنی بر خانواده بازگشت داوطلبانه با حمایت خانواده

هشدار مهم: تعهد جایگزین پایان فرآیند نیست

مهاجرت یا اقامت در آدرس مشخص همچنان ادامه داشته باشد. عدم رعایت این تعهدات منجر به بازداشت مجدد فرد در مرکز می‌شود. حتی اگر فرد از مرکز بازگردانی توزلاً آزاد شود، ممکن است تعهدی مانند امضای هفتگی نزد اداره اگر این دلیل در پرونده وجود نداشته باشد یا فقط با عبارات کلیشه‌ای رد شده باشد، می‌توان با موفقیت به تناسب بازداشت اعتراض کرد. علاوه بر این، در درخواست تعهد جایگزین، اداره موظف است به‌طور مشخص توضیح دهد که چرا این تدبیر را ناکافی می‌داند.

فرم بازگشت داوطلبانه: پیش از امضا بخوانید

شود «فرم بازگشت داوطلبانه» فرم رضایت‌وقف را که بیانگر تمایل آنان به بازگشت به کشور خود با میل خودشان است، امضا کنند. در مراکز بازگردانی ممکن است از اتباع خارجی خواسته

هنگامی که این فرم امضا می‌شود:

- دعوای ثبت‌شده در دادگاه اداری، روند اخراج را متوقف نمی‌کند
 - فرد به سرعت به کشور خود بازگردانده می‌شود
 - تمام فرآیندهای حقوقی آغازشده می‌توانند عملاً بی‌اثر شوند
- برای افرادی که می‌خواهند فرآیند را به مسیر قضایی ببرند، حیاتی است که بدون مشورت با وکیل خود این فرم را امضا نکنند.

ملاقات، ارتباطات و اطلاعات عملی

ساعات ملاقات

اجازه اقامت یا اسناد رسمی نشان‌دهنده نسبت خویشاوندی داشته باشند. لطفاً ساعات ملاقات به‌روز را از قبل با مرکز هماهنگ کنید. روزها و ساعات مشخصی با بستگان درجه یک و دو خود ملاقات کنند. بستگانی که برای ملاقات مراجعه می‌کنند باید همراه خود گذرنامه، افراد نگهداری‌شده در مرکز حق دارند در

استفاده از تلفن

همراه شخصی ممنوع است. اما می‌توان با استفاده از تلفن‌های موجود در مرکز با خانواده، وکیل، کنسولگری و ارتباط برقرار کرد. استفاده از تلفن

تحويل لباس، پول و دارو

تعیین‌شده توسط اداره، می‌توانند توسط بستگان یا وکیل به مرکز تحويل داده شوند. در هنگام تحويل، بازرسی امنیتی اعمال می‌شود. لباس متناسب با شرایط فصل، پول نقد و داروهای تجویز شده؛ در ساعات ملاقات و تحويل

امور دفترخانه اسناد رسمی و وکالت‌نامه

طریق دفترخانه کشیک منطقه‌ای که مرکز به آن وابسته است، فرآیند با گرفتن امضای انگشت تبعه خارجی درون مرکز تکمیل می‌شود. برای اینکه فرد بتواند به وکیل یا بستگان خود وکالت‌نامه بدهد، لازم است دفتردار اسناد رسمی به مرکز فراخوانده شود. با گرفتن نوبت از

اطلاعات تماس مراکز بازگردانی استانبول

مرکز تلفن آدرس توزلا 40 499 0212 محله آغفیرات، بلوار سلیمانیه، خیابان ۱۴۰، ۰۰ شماره ۶۵، توزلا استانبول

40 499 0212 محله هاستانه، خیابان آیاصوفیه، شماره ۱۰۹، ۰۰ هادیم‌کوی آرناووتکوی استانبول

آرناووتکوی

چاتالجا 40 499 0212 محله قلعه‌ایچی، خیابان هانیجه، شماره ۲۳، اینجه‌گیز ۰۰ چاتالجا استانبول

بین‌قیلیچ 40 499 0212 جاده قدیم قرقلارالی، کوچه منکشه، بین‌قیلیچ، ۰۰ چاتالجا استانبول

خط پشتیبانی چندزبانه ۲۴ ساعته شماره ۱۵۷

آیا فردی که به‌ناحق بازداشت شده است می‌تواند غرامت دریافت کند؟

از پایان دوره بازداشت می‌توان در دادگاه اداری دعوای «کامل قضایی» نام‌یاری ثبت کرد و غرامت مادی و معنوی درخواست نمود. به. با ادعای مغایرت بازداشت اداری با قانون، پس

هم از نظر جبران خسارت و هم از نظر بازنگه‌داشتن مسیر مراجعه فردی به دادگاه قانون اساسی، از اهمیت راهبردی برخوردار است. رویه دادگاه قانون اساسی، مراجعات فردی که پیش از طی این مسیر انجام شوند، غیرقابل‌پذیرش تلقی می‌شوند. بنابراین دعوای غرامت

کسانی که بستگانشان در مرکز بازگردانی توزلا هستند چه باید بکنند؟

1. بدانید چه تصمیماتی گرفته شده است. اخراج، بازداشت اداری، یا هر دو؟ نمونه تصمیمات را تهیه کنید.

۷ روزه دعوا را از دست ندهید. اگر ابلاغ اخراج انجام شده باشد، مهلت شروع به سپری شدن کرده است.
2. مهلت

3. در اسرع وقت با وکیلی با تجربه در حوزه حقوق اتباع خارجی تماس بگیرید.

را آماده کنید: گذرنامه، کارت شناسایی، سند اقامت، قرارداد اجاره، مدارک خانوادگی، گزارش‌های پزشکی.
4. مدارک

5. فرم بازگشت داوطلبانه را بدون تأیید وکیل امضا نکنید.

دفترخانه اسناد رسمی با مرکز تماس بگیرید. فرآیند وکالت‌نامه از طریق دفتردار کشیک انجام می‌شود.
6. برای امور

پرسش‌های متداول

آیا انتقال به مرکز بازگردانی توزلا به معنای اخراج از کشور است؟

خیر. به‌تنهایی به معنای اخراج نیست. حقوق شما و مسیرهای قضایی شما همچنان ادامه دارند.

آیا فرد در مرکز بازگردانی توزلا می‌تواند با وکیل ملاقات کند؟

بله. حق دسترسی به وکیل و ملاقات محرمانه در اتاق‌های ویژه مرکز، همراه با حق اعطای وکالت، توسط قانون تضمین شده است.

علیه تصمیم بازداشت اداری به کجا اعتراض می‌شود؟

به دادگاه صلح جزایی مراجعه می‌شود. این مراجعه مشمول مهلت نیست؛ قاضی ظرف ۵ روز تصمیم می‌گیرد.

برای متوقف کردن تصمیم اخراج چه باید کرد؟

۷ روز از تاریخ ابلاغ، در دادگاه اداری دادخواست ابطال ثبت شود. با ثبت دعوا، به‌جز استثنائات قانونی، اقدام اخراج متوقف می‌شود.
باید ظرف

مدت بازداشت اداری چقدر است؟

در موارد ضروری می‌تواند ۶ ماه دیگر تمدید شود. مجموع نمی‌تواند از ۱۲ ماه بیشتر شود. ادامه آن هر ماه توسط اداره بررسی می‌شود.
مدت پایه ۶ ماه است؛

آیا تحویل لباس، پول یا دارو ممکن است؟

ملاقات و تحویل تعیین‌شده توسط اداره، توسط بستگان یا وکیل قابل تحویل به مرکز است؛ این موارد تحت بازرسی امنیتی قرار می‌گیرند.
بله. در ساعات

بستگان چگونه می‌توانند در مرکز ملاقات کنند؟

و ساعات مشخصی حق ملاقات دارند. گذرنامه، اجازه اقامت یا مدرک خویشاوندی لازم است. برای ساعات به‌روز با مرکز تماس بگیرید.
بستگان درجه یک و دو در روزها

فرم بازگشت داوطلبانه چیست و در صورت امضا چه اتفاقی می‌افتد؟

این فرم، دعوای ثبت شده روند اخراج را متوقف نمی کند و فرد به سرعت بازگردانده می شود. بدون تأیید وکیل، به هیچ عنوان امضا نکنید. فرمی است که نشان می دهد فرد با میل خود قصد بازگشت به کشورش را دارد. با امضای

امور دفترخانه اسناد رسمی وکالت نامه چگونه انجام می شود؟

دفتردار اسناد رسمی کشیک به مرکز فراخوانده می شود؛ فرآیند با گرفتن امضای انگشت تبعه خارجی درون مرکز تکمیل می شود.

وقتی تعهد جایگزین اعطا می شود، آیا فرآیند تمام می شود؟

امضا یا الزام اقامت در آدرس مشخص می تواند ادامه داشته باشد. عدم رعایت این تعهدات منجر به بازداشت مجدد در مرکز می شود. خیر. حتی اگر فرد از مرکز آزاد شود، تعهد

تفاوت میان مرکز بازگردانی توزلا و آرنائووتکوی چیست؟

در عمل افرادی که در سمت آناتولی دستگیر می شوند به توزلا و افرادی که در سمت اروپا دستگیر می شوند به آرنائووتکوی اعزام می شوند. تفاوت اصلی موقعیت جغرافیایی است. مرکز توزلا در سمت آناتولی و مرکز آرنائووتکوی در سمت اروپا قرار دارد.

آیا کودکان نیز در مرکز بازگردانی توزلا نگهداری می شوند؟

وحدت خانواده رعایت می شود؛ کودکان بدون همراه به واحدهای مناسب در چارچوب خدمات خانواده و اجتماعی هدایت می شوند.

آیا امکان عبادت در مرکز بازگردانی توزلا وجود دارد؟

بله. فضاهای عبادت موجود است و امکان استفاده در چارچوب آزادی دین و عبادت فراهم شده است.

تلاش برای فرار از مرکز چه تأثیری بر فرآیند حقوقی دارد؟

اداری یا پس گرفتن پیشنهاد تعهد جایگزین قوی تر می کند. همچنین استدلال خطر فرار در مراجعه به دادگاه صلح جزایی را تضعیف می کند. تلاش برای فرار، دست اداره را برای تمدید بازداشت

آیا کنسولگری یا می توانند از مرکز بازدید کنند؟

بله. نمایندگان کنسولگری مربوطه و کارکنان می توانند از مرکز بازدید کنند.

اگر بازداشت اداری غیرقانونی باشد، آیا می توان غرامت دریافت کرد؟

کامل قضایی ثبت کرد و درخواست غرامت مادی و معنوی نمود. این مسیر باید پیش از مراجعه فردی به دادگاه قانون اساسی طی شود. بله. پس از پایان دوره بازداشت می توان در دادگاه اداری دعوای

آیا اعضای خانواده ای که از کشور دیگری می آیند می توانند ملاقات کنند؟

بله؛ با ویزای معتبر یا سند اقامت امکان ملاقات وجود دارد. پیش از آن باید با مرکز تماس گرفته و شرایط تأیید شود.

پیش از اخراج چه باید کرد؟

با ثبت این دعوا، اقدام اخراج به خودی خود متوقف می شود. از دست دادن این مهلت، بهره مندی از حمایت قضایی را دشوار می کند. مهم ترین اقدام، ثبت دادخواست ابطال در دادگاه اداری ظرف ۷ روز از تاریخ ابلاغ است.

وقتی تصمیم بازداشت اداری لغو شده و فرد آزاد می شود، آیا خطر اخراج پایان می یابد؟

معتبر باشد، فرد ممکن است در هر لحظه دوباره تحت بازداشت اداری قرار گیرد. به همین دلیل هر دو مسیر باید همزمان پیگیری شوند. خیر. حتی اگر فرد با تصمیم دادگاه صلح جزایی آزاد شود، اگر تصمیم اخراج همچنان

نتیجه گیری: لحظه انتقال به مرکز، لحظه آغاز مبارزه حقوقی است

یک ابلاغ، ناقص ماندن یک دادخواست، امضای ناخواسته فرم بازگشت داوطلبانه می تواند به پیامدهایی جبران ناپذیر منجر شود. به شدت با مهلت های سقوط کننده حق مرتبط اند. یک خطای رویه ای کوچک در ساختار پرشمار مرکز بازگردانی توزلا نادیده گرفته شدن

فرآیندهای بازداشت اداری و اخراج در مرکز بازگردانی توزلا،

شنیده شده، بسیار حیاتی است که از همان لحظه اول در مرکز، از حمایت یک وکیل متخصص در حوزه حقوق اتباع خارجی بهره‌مند شوید.

در این فرآیندی که مستقیماً آزادی و آینده فرد در ترکیه را تحت تأثیر قرار می‌دهد، به‌جای عمل کردن بر اساس اطلاعات

به تصمیم بازداشت اداری، دادخواست ابطال علیه تصمیم اخراج و درخواست‌های تعهد جایگزین، پشتیبانی حقوقی ارائه می‌دهیم.

ما در ؛ در زمینه‌های تعیین وضعیت حقوقی بستگان شما در مرکز بازگردانی توزلا، اعتراض

0543 674 84 09 . واتساپ . 905436748409

What Should You Do If You Are Taken to the Tuzla Removal Center? (2026)

Current Guide)

Short Answer: Being taken to the Tuzla Removal Center does not mean being deported. There are three things you need to do:

1. Find out which decisions have been made about you — a deportation decision, an administrative detention decision, or both?
2. If a deportation decision has been notified to you, file an annulment lawsuit with the administrative court within 7 days. This lawsuit, as a rule, halts the deportation.
3. Apply to the Magistrate's Criminal Court (Sulh Ceza Hâkimliği) against the administrative detention decision. This application is not subject to a time limit; the judge decides within 5 days.

Do not sign the voluntary return form without consulting your lawyer. Contact a foreigners' law attorney as soon as possible: 0543 674 84 09

Contrary to what most people think, a foreign national being taken to the Tuzla Removal Center (Tuzla GGM) does not, by itself, mean "immediate deportation." The real legal question is whether a deportation decision, an administrative detention decision, or alternative obligations to detention have been applied to the person.

Under Law No. 6458 on Foreigners and International Protection (YUKK), administrative detention is a protective measure that restricts a foreigner's liberty; its purpose is not punishment but managing the deportation process. However, this process is subject to judicial review both in substance and in procedure.

Being taken to Tuzla GGM raises three questions: Why was the person taken to the center? What administrative decisions exist regarding them? Which legal remedies should be used against these decisions?

There is more than one removal center in Istanbul. Foreigners apprehended on the Anatolian side are generally sent to Tuzla GGM, while those apprehended on the European side are mostly directed to the Arnavutköy Removal Center. Although the legal process is based on the same principles in both centers, in practice, significant differences arise in notification and communication processes due to Tuzla GGM's physical size and capacity.

This guide addresses the conditions for administrative detention, rights at Tuzla GGM, objecting to a deportation decision, applications to the Magistrate's Criminal Court, the danger of the voluntary return form, notary procedures, and alternative obligations, in light of current 2026 practice.

Does Being Taken to Tuzla GGM Mean Being Deported?

No. Being taken to a removal center does not, by itself, mean a deportation decision has been issued. First, the following questions must be clarified: Is there a deportation decision? Is there an administrative detention decision? Has an alternative obligation been applied?

One of the most common mistakes in practice is interpreting the transfer to Tuzla as meaning "the case is now closed." In fact, the foreign national can:

- File an annulment lawsuit with the administrative court against a deportation decision
- Apply to the Magistrate's Criminal Court against an administrative detention decision

These two remedies address different matters, and it is possible to pursue two separate judicial battle lines within the same file simultaneously.

Depending on the content of the file, the person may be released, transferred to an alternative obligation, have the deportation decision annulled, or have their right to remain in the country strengthened due to a protection application. Being taken to the center should not be seen as a "final decision" but as part of a chain of administrative actions open to intense scrutiny.

Who Is Sent to Tuzla GGM?

Tuzla GGM is located at Akfırat Neighborhood, Süleymaniye Boulevard, 140th Street No:65, in the Tuzla district of Istanbul, and is affiliated with the Istanbul Provincial Directorate of Migration Management.

Which districts is transfer conducted from?

In practice, foreigners apprehended on Istanbul's Anatolian side — in districts such as Tuzla, Pendik, Kartal, Maltepe, Kadıköy, Ataşehir, Ümraniye, Sultanbeyli, Sancaktepe, Gebze, and Çekmeköy — are mostly sent to Tuzla GGM. However, this distribution is not an official rule; the place of transfer may vary according to the Directorate of Migration Management's capacity and logistical planning.

Pursuant to Article 57 of YUKK, a foreign national subject to an administrative detention decision must be taken to a removal center within 48 hours. This period is a critical safeguard in terms of the right to liberty.

What Is Administrative Detention and Under What Conditions Is It Applied?

Administrative detention is the temporary restriction of a foreign national's liberty by an administrative decision for the purpose of carrying out the deportation process. It should not be confused with pre-trial detention under criminal law: here, the person is held not as a "criminal suspect" but within the scope of an administrative procedure.

Article 57 of YUKK enumerates, in a limited list, the circumstances under which this measure may be applied:

- Those at risk of absconding or disappearing
- Those who violate entry-exit rules
- Those who use forged documents
- Those who do not leave Turkey within the granted period
- Those assessed as posing a threat to public order, security, or health

Administrative detention is not the rule but an exceptional measure based on concrete justification.

How Long Does Administrative Detention Last?

Duration — Condition 6 months (base period) No additional condition is required

+6 months (extension) — Only in case the foreign national does not cooperate

Total maximum: 12 months This period cannot be exceeded under any condition

In addition, the governorship evaluates whether the continuation of administrative detention is necessary every month. This evaluation offers a release opportunity independent of judicial remedies.

The Administration's Obligation to State Justification

The administration must base the detention decision not on abstract templates but on personalized, concrete reasons. Cliché expressions such as "detrimental to public order" or "risk of absconding" are not sufficient on their own. The person's family situation, health condition, vulnerability, and status in the country must be demonstrated in the file. Decisions that fail to meet this obligation can be successfully challenged before the Magistrate's Criminal Court.

What Rights Does a Person Have at Tuzla GGM?

Under Article 59 of YUKK, a foreign national at a removal center has the following rights:

- Access to free emergency and basic health services
- The right to access their lawyer and to hold confidential meetings (in the special attorney rooms at the center)
- Access to relatives, notaries, and legal representatives
- Access to telephone services
- The opportunity to meet with consular officials
- The opportunity to be in contact with UNHCR officials
- Reception of visitors

Tuzla GGM's Size and the Practical Exercise of Rights

Due to Tuzla GGM's physical size and density, decisions not being properly notified, insufficient translation support, or communication obstacles are more frequently encountered problems in practice. As also emphasized in Constitutional Court decisions, depriving a person of their liberty without them knowing within which time limit and to which authority they should apply can have severe consequences both in terms of personal liberty and the right to an effective remedy.

The lawyer's right to examine the file is not subject to the administration's permission; this right is directly guaranteed by YUKK, Article 2 of the Attorneys' Act, Article 36 of the Constitution, and Articles 6 and 13 of the ECHR.

How Does a Deportation Decision Work and How Can It Be Stopped?

A deportation decision is an administrative act issued by the governorship. For the decision to be issued, it must be established through concrete file data that the person falls into one of the categories listed in Article 54 of YUKK. Article 55 of YUKK, on the other hand, prohibits deportation for certain persons — particularly the matter of sending someone to a country where there is a risk of the death penalty, torture, or inhuman treatment is not merely a matter of administrative discretion but an absolute rights issue within the framework of the Constitution and the ECHR.

Lawsuit Against the Deportation Decision at the Administrative Court

Application period: 7 days from notification of the decision — this period is a preclusive (forfeiture) period.

Once the lawsuit is filed, subject to the foreign national's consent, the deportation process is, as a rule, not carried out until the litigation concludes. Therefore, the most critical advice to give a person taken to Tuzla GGM is: immediately determine whether the deportation decision has been notified to you and whether the 7-day period has started running.

In practice, the greatest danger is notifications made without translation, without explanation, or in an incomprehensible manner. Legal objection remedies exist against such notifications.

Two Processes Run in Parallel — Two Legal Remedies Must Be Established Together

Deportation Decision — Administrative Detention Decision Competent — Administrative Court — Magistrate's Criminal Court Authority

Time Limit — 7 days from notification — Not subject to a time limit (preclusive)

Decision — Litigation process — Judge decides within 5 days Period

Main Effect — Filing the lawsuit, as a — Application does not rule, halts deportation automatically halt detention

Matter — Legality of the — Legal conditions for Reviewed — deportation process — continuation of detention

A lawsuit filed with the administrative court does not automatically end administrative detention. Nor does an application to the Magistrate's Criminal Court remove the deportation decision. Successful legal representation must establish both lines simultaneously.

How Is an Administrative Detention Decision Objected To?

The competent authority for objecting to an administrative detention decision is the Magistrate's Criminal Court. This application is not subject to a time limit; the judge decides within 5 days, and the decision is final.

What Should Be Included in an Effective Application to the Magistrate's Criminal Court?

Simply saying "I request to be released" is not sufficient. What needs to be laid out in detail includes:

- Why there is no risk of absconding
- The existence of a fixed address or family ties
- Health condition and vulnerability
- Why alternative obligations would be sufficient
- Whether the administration is at fault for the

deportation process not progressing • Deficiencies in notification • Whether the monthly evaluation obligation has been complied with

The Right to Reapply: The File Never Closes

Even if the first objection has been rejected, a new application can be made to the Magistrate's Criminal Court when circumstances change. If the person's health condition has worsened, passport procurement has stalled, or it emerges that the deportation process is not actually progressing, a new application can be filed. This safeguard is extremely important.

Why Are Alternatives to Administrative Detention Important?

Article 57/A of YUKK and the regulation based on this article clearly state that administrative detention can no longer be applied automatically. The alternative obligations are as follows:

Type of Obligation — Description Residence at a — The person residing at the notified address specified address

Reporting obligation — Signing in at the Directorate of Migration Management at specified intervals

Electronic monitoring Tracking methods such as an ankle bracelet

Guarantee/bond — Financial security

Family-based return — Voluntary return with family support

Critical Warning: An Alternative Obligation Is Not the End of the Process

Even if the person is released from Tuzla GGM, the obligation to sign in at the Directorate of Migration Management weekly or to reside at a specified address may continue. Failure to comply with these obligations leads to the person being taken back to the center.

Additionally, when requesting an alternative obligation, the administration is required to concretely justify why it considers this measure insufficient. If this justification is absent from the file, or is only glossed over with cliché expressions, the proportionality of the detention can be successfully challenged.

Voluntary Return Form: Read Before Signing

At removal centers, foreign nationals may be asked to sign a "Voluntary Return Form" (consent form) stating that they wish to return to their country of their own free will.

When this form is signed:

- A lawsuit filed at the administrative court does not halt the deportation process • The person is quickly sent back to their country • All legal processes that have been initiated may effectively become non-functional

It is vitally important that those who wish to bring the process to the judiciary do not sign this form without consulting their lawyer.

Visitation, Communication, and Practical Information

Visiting Hours

Persons held at the center have the right to meet with first- and second-degree relatives on specific days and hours. Relatives going to visit must bring official documents such as a passport, residence permit, or documents proving the kinship relationship. Confirm current visiting hours with the center in advance.

Phone Use

Personal mobile phone use is prohibited. However, communication with family, lawyer, consulate, and UNHCR can be established using the center's phones.

Delivery of Clothing, Money, and Medication

Season-appropriate clothing, cash, and prescription medications can be delivered to the center by relatives or the lawyer during the delivery and visiting hours determined by the administration. A security check is applied at delivery.

Notary and Power of Attorney Procedures

For a person to grant power of attorney to their lawyer or relative, a notary must be called to the center. An appointment is made through the on-duty notary in the region to which the center is affiliated, and the procedure is completed by taking the foreign national's signature/fingerprint inside the center.

Istanbul Removal Center Contact Information

Center — Phone — Address Tuzla — 0212 499 — Akfırat Neighborhood, Süleymaniye Boulevard, 40 00 140th Street No:65, Tuzla / ISTANBUL

**Arnavutköy — 0212 499 — Hastane Neighborhood, Ayasofya Street No:109, 40 00
Hadımköy / Arnavutköy / ISTANBUL**

Çatalca — 0212 499 — Kaleiçi Neighborhood, Hanice Street No:23, (İnceğiz) — 40 00 — Çatalca / ISTANBUL

**Binkılıç — 0212 499 — Old Kırklareli Road, Menekşe Street, Binkılıç, 40 00 Çatalca /
ISTANBUL**

YİMER 157 — 24/7 multilingual support

Can a Person Wrongfully Detained Receive Compensation?

Yes. On the grounds that the administrative detention was unlawful, after the detention ends, a full remedy lawsuit can be filed at the administrative court to claim material and moral compensation.

According to Constitutional Court case law, individual applications made without exhausting this remedy are found inadmissible. Therefore, a compensation lawsuit is of strategic importance both for remedying the harm and for keeping the path to an individual application to the Constitutional Court open.

What Should Relatives of Someone at Tuzla GGM Do?

1. Find out which decisions have been made — deportation, administrative detention, or both? Obtain copies of the decisions.

2. Do not miss the 7-day lawsuit period — if deportation notification has been made, the period has started running.

3. Contact an attorney experienced in foreigners' law as soon as possible.

4. Prepare documents: Passport, ID, residence document, lease agreement, family documents, health reports.

5. Do not sign the voluntary return form without your lawyer's approval.

6. Call the center regarding notary matters — the power of attorney procedure is carried out through the on-duty notary.

Frequently Asked Questions

Does being taken to the Tuzla Removal Center mean being deported? No. It does not, by itself, mean deportation. Your rights and legal remedies continue.

Can the person at Tuzla GGM meet with a lawyer? Yes. The right to access a lawyer and to hold confidential meetings in the center's private meeting rooms, as well as to grant power of attorney, is guaranteed by law.

Where is an objection to an administrative detention decision filed? An application is made to the Magistrate's Criminal Court. This application is not subject to a time limit; the judge decides within 5 days.

What must be done to stop a deportation decision? An annulment lawsuit must be filed at the administrative court within 7 days of notification. Once the lawsuit is filed, except for legal exceptions, the deportation process is halted.

How long does administrative detention last? The base period is 6 months; it may be extended by another 6 months in mandatory cases. It cannot exceed 12 months in total. Its continuation is evaluated by the administration every month.

Can clothing, money, or medication be delivered? Yes. They can be delivered to the center by relatives or the lawyer during the visiting and delivery hours set by the administration; they pass through a security check.

How can relatives visit the center? First- and second-degree relatives have the right to visit on specific days and hours. A passport, residence permit, or kinship document is required. Call the center for current hours.

What is the voluntary return form and what happens if it is signed? It is a form stating that the person wishes to return to their country of their own free will. When this form is signed, any lawsuit filed does not halt deportation, and the person is quickly sent away. Absolutely do not sign it without your lawyer's approval.

How is a notary procedure (power of attorney) carried out? An on-duty notary is called to the center; the procedure is completed by taking the foreign national's signature/fingerprint inside the center.

Does the process end once an alternative obligation is given? No. Even if the person is released from the center, the obligation to sign in or to reside at a specified address may continue. Failure to comply with these obligations leads to being taken back to the center.

What is the difference between Tuzla and Arnavutköy Removal Centers? The main difference is geographic location. Tuzla GGM is on the Anatolian side, and Arnavutköy GGM is on the European side. In practice, those apprehended on the Anatolian side are sent to Tuzla, and those apprehended on the European side are sent to Arnavutköy.

Can children also be held at Tuzla GGM? Family unity is observed; unaccompanied children are directed to the appropriate units within the Family and Social Services structure.

Is there a place of worship at Tuzla GGM? Yes. Worship areas exist, and the use of these facilities is provided within the framework of freedom of religion/worship.

How does an escape attempt from the center affect the legal process? An escape attempt strengthens the administration's position for extending administrative detention or withdrawing an offer of an alternative obligation. It also weakens the risk-of-absconding argument in an application to the Magistrate's Criminal Court.

Can the consulate or UNHCR visit the center? Yes. Relevant consular representatives and UNHCR officials can visit the center.

Can compensation be received if administrative detention is unlawful? Yes. After the detention ends, a full remedy lawsuit can be filed at the administrative court to claim material and moral compensation. This remedy must be exhausted before an individual application to the Constitutional Court.

Can family members coming from abroad visit? Yes; visiting is possible with a valid visa or residence document. Conditions should be confirmed with the center in advance by getting in touch.

What should be done before deportation? The most critical step is to file an annulment lawsuit at the administrative court within 7 days of notification. Once this lawsuit is filed, the deportation process automatically halts. Missing this period makes it harder to benefit from judicial protection.

If the administrative detention decision is lifted and the person is released, does the risk of deportation end? No. Even if released by a Magistrate's Criminal Court decision, if the deportation decision is still valid, the person can be taken back into detention at any time. For this reason, both lines must be pursued together.

Conclusion: The Moment of Being Taken to the Center Is the Moment the Legal Struggle Begins

The administrative detention and deportation processes at Tuzla GGM are tightly bound by preclusive (forfeiture) time limits. A small procedural error within Tuzla GGM's dense structure — a missed notification, an incomplete petition, unknowingly signing the voluntary return form — can lead to irreparable consequences.

In this process, which directly concerns the person's liberty and future in Turkey, it is vital to get support from an expert foreigners' law attorney from the very first moment at the center, rather than acting on hearsay information.

At DCA Law & Consultancy, we provide legal support in determining the legal status of your relative at Tuzla GGM, objecting to administrative detention decisions, filing annulment lawsuits against deportation decisions, and requesting alternative obligations.

0543 674 84 09 | info@dcahukuk.com | WhatsApp: wa.me/+905436748409

Что делать, если вас поместили в Центр возврата Тузла? (Актуальное

руководство 2026 года)

Краткий ответ: Помещение в Центр возврата Тузла не означает депортацию. Вам необходимо сделать три вещи:

1. Узнать, какие именно решения были приняты в отношении вас — решение о депортации, решение об административном надзоре (содержании) или оба сразу?
2. Если вам вручено решение о депортации, в течение 7 дней подайте иск об отмене в административный суд. Как правило, такой иск приостанавливает депортацию.
3. На решение об административном надзоре подайте жалобу в мировой уголовный суд (sulh ceza hâkimliği). Эта подача не ограничена сроком; судья выносит решение в течение 5 дней.

Не подписывайте форму добровольного возвращения, не проконсультировавшись с адвокатом.

Как можно скорее свяжитесь с адвокатом по иностранному праву: 0543 674 84 09

Помещение иностранца в Центр возврата Тузла (Tuzla GGM), вопреки распространённому мнению, само по себе не означает «немедленную депортацию». С юридической точки зрения главный вопрос заключается в следующем: применено ли к лицу решение о депортации, решение об административном надзоре, либо альтернативные обязательства вместо административного надзора.

Согласно Закону об иностранцах и международной защите № 6458 (YUKK), административный надзор — это защитная мера, ограничивающая свободу иностранца; её цель — не наказание, а управление процессом депортации. Однако этот процесс подлежит судебному контролю как по существу, так и по процедуре.

Помещение в Центр возврата Тузла порождает три вопроса: Почему лицо было помещено в центр? Какие административные решения приняты в отношении него? Какие правовые средства следует использовать против этих решений?

В Стамбуле работает несколько центров возврата. Иностранцы, задержанные на Анатолийском берегу, как правило, направляются в Центр возврата Тузла, тогда как иностранцы с Европейского берега чаще направляются в Центр возврата Арнавуткёй. Хотя в обоих центрах юридический процесс основан на одних и тех же принципах, из-за физического размера и вместимости Центра Тузла на практике возникают существенные различия в процессах уведомления и коммуникации.

В этом руководстве рассматриваются: условия административного надзора, права в Центре Тузла, обжалование решения о депортации, обращение в мировой уголовный суд, опасность формы добровольного возвращения, нотариальные действия и альтернативные обязательства в свете актуальной практики 2026 года.

Означает ли помещение в Центр Тузла депортацию?

Нет. Помещение в центр возврата само по себе не означает, что принято решение о депортации. Сначала нужно прояснить ответы на следующие вопросы: Есть ли решение о депортации? Есть ли решение об административном надзоре? Применено ли альтернативное обязательство?

На практике одна из самых частых ошибок — трактовка направления в Тузлу как «дело закрыто». Однако иностранец:

- Может подать иск об отмене решения о депортации в административный суд

- Может обратиться в мировой уголовный суд против решения об административном надзоре

Предметы этих двух путей различны, и по одному и тому же делу возможно одновременно вести две отдельные судебные линии борьбы.

В зависимости от содержания дела лицо может быть освобождено, переведено на альтернативное обязательство, решение о депортации может быть отменено, либо право оставаться в стране может быть усилено благодаря обращению за защитой. Помещение в центр следует рассматривать не как «окончательное решение», а как часть цепочки административных действий, открытой для интенсивного контроля.

Кого направляют в Центр Тузла?

Центр возврата Тузла расположен в районе Тузла города Стамбул по адресу: Akfırat Mahallesi, Süleymaniye Bulvarı, 140. Cadde No:65, и подчиняется Стамбульскому провинциальному управлению по миграции.

Из каких районов производится направление?

На практике иностранцы, задержанные на Анатолийском берегу Стамбула — в районах Тузла, Пендик, Картал, Мальтепе, Кадыкёй, Аташехир, Умрание, Султанбейли, Санджактепе, Гебзе, Чекмекёй — чаще всего направляются в Центр Тузла. Однако это распределение не является официальным правилом; место направления может меняться в зависимости от планирования вместимости и логистики Управления по миграции.

Согласно ст. 57 YUKK, иностранец, в отношении которого принято решение об административном надзоре, обязательно должен быть доставлен в центр возврата в течение 48 часов. Этот срок является критической гарантией с точки зрения права на свободу.

Что такое административный надзор и при каких условиях он применяется?

Административный надзор — это временное ограничение свободы иностранца административным решением с целью проведения процесса депортации. Его не следует путать с задержанием в уголовном праве: здесь лицо содержится не в качестве «преступника», а в рамках административной процедуры.

Статья 57 YUKK ограниченно перечисляет случаи, в которых может применяться эта мера:

- Лица, представляющие риск побега или исчезновения
- Лица, нарушающие правила въезда-выезда
- Лица, использующие поддельные документы
- Лица, не покинувшие Турцию в установленный срок
- Лица, оцененные как представляющие угрозу общественному порядку, безопасности или здоровью

Административный надзор — не правило, а исключительная мера, основанная на конкретных обоснованиях.

Какова продолжительность административного надзора?

Срок — Условие 6 месяцев (базовый — Никаких дополнительных условий не требуется срок)

+6 месяцев (продление) Только в случае отсутствия сотрудничества со стороны иностранца

Максимум в целом: 12 — Этот срок не может быть превышен ни при каких условиях — условиях

Кроме того, необходимость продолжения административного надзора ежемесячно оценивается губернаторством (вилайетом). Эта оценка предоставляет возможность освобождения независимо от судебных путей.

Обязанность администрации обосновывать решение

Администрация обязана обосновывать решение о надзоре не абстрактными шаблонами, а персонализированными конкретными причинами. Клишированных формулировок вроде «представляет опасность для общественного порядка» или «есть подозрение в побеге» самих по себе недостаточно. В деле должны быть отражены семейное положение лица, состояние здоровья, уязвимость и статус в стране. Решения, не соответствующие этому требованию, могут быть успешно обжалованы в мировом уголовном суде.

Какими правами обладает лицо в Центре Тузла?

Согласно ст. 59 YUKK, иностранец в центре возврата обладает следующими правами:

- Доступ к бесплатной неотложной и базовой медицинской помощи
- Доступ к своему адвокату и конфиденциальная встреча с ним (в специальных комнатах для адвокатов в центре)
- Доступ к родственникам, нотариусу и законному представителю
- Доступ к телефонной связи
- Возможность встречи с консульскими работниками
- Возможность контакта с сотрудниками УВКБ ООН (UNHCR)
- Прием посетителей

Размер Центра Тузла и практическая реализация прав

Из-за физического размера и загруженности Центра Тузла на практике чаще встречаются такие проблемы, как невручение решений, недостаточная переводческая поддержка или препятствия в коммуникации. Как подчёркивалось и в решениях Конституционного суда, лишение лица свободы без понимания того, в какой срок и в какой орган следует обращаться, может иметь тяжёлые последствия как с точки зрения личной свободы, так и права на эффективное обращение.

Право адвоката на ознакомление с делом не зависит от разрешения администрации; это право напрямую гарантируется YUKK, ст. 2 Закона об адвокатуре, ст. 36 Конституции и ст. 6 и 13 Европейской конвенции по правам человека (ЕКПЧ).

Как действует решение о депортации и как его остановить?

Решение о депортации — это административный акт, принимаемый губернаторством (вилайетом). Для принятия решения необходимо, чтобы принадлежность лица к одной из категорий, перечисленных в ст. 54 YUKK, была подтверждена конкретными данными дела. Статья 55 YUKK, в свою очередь, устанавливает запрет депортации для определённых лиц — в частности, вопрос о направлении в страны с риском смертной казни, пыток или бесчеловечного обращения является не просто вопросом административного усмотрения, а абсолютным правом в рамках Конституции и ЕКПЧ.

Иск в административный суд против решения о депортации

Срок обращения: 7 дней с момента вручения решения — этот срок является пресекательным.

С момента подачи иска, при условии сохранения согласия иностранца, исполнение депортации, как правило, не производится до окончания судебного разбирательства. Поэтому наиболее важная рекомендация для лица, помещённого в Центр Тузла, такова: немедленно установите, было ли вам вручено решение о депортации и течёт ли 7-дневный срок.

На практике наибольшую опасность представляют уведомления, сделанные без перевода, без разъяснений или в непонятной форме. Против таких уведомлений существуют правовые способы обжалования.

Два процесса идут параллельно — необходимо одновременно выстраивать оба правовых пути

Решение о депортации — Решение об административном надзоре Орган обращения
Административный суд — Мировой уголовный суд

Срок — 7 дней с момента вручения — Не ограничен сроком (пресекательный)

Срок вынесения — Судебный процесс — Судья выносит решение в решения — течение 5 дней

Основной эффект Подача иска, как правило, — Обращение само по себе не останавливает депортацию прекращает надзор

Проверяемый — Законность процедуры — Законные основания для вопрос — депортации — продолжения надзора

Иск, поданный в административный суд, сам по себе не прекращает административный надзор. Обращение в мировой уголовный суд также не отменяет решение о депортации. Успешное юридическое представительство должно одновременно выстраивать обе линии.

Как обжаловать решение об административном надзоре?

Орган обращения против решения об административном надзоре — мировой уголовный суд. Это обращение не ограничено сроком; судья выносит решение в течение 5 дней, и это решение является окончательным.

Что должно быть в эффективном обращении в мировой уголовный суд?

Недостаточно просто заявить «прошу освободить меня». Необходимо подробно изложить:

- Почему отсутствует риск побега
- Наличие постоянного адреса или семейных связей
- Состояние здоровья и уязвимость
- Почему альтернативные обязательства будут достаточными
- Есть ли вина администрации в том, что процесс депортации не продвигается
- Недостатки в уведомлении
- Соблюдалась ли обязанность ежемесячной оценки

Право на повторное обращение: дело никогда не закрывается окончательно

Даже если первая жалоба была отклонена, при изменении обстоятельств можно снова обратиться в мировой уголовный суд. Если состояние здоровья лица ухудшилось, получение паспорта застопорилось, или выяснилось, что процесс депортации фактически не продвигается — можно подать новое обращение. Эта гарантия имеет чрезвычайно важное значение.

Почему важны альтернативные обязательства вместо административного надзора?

Статья 57/A YUKK и подзаконный акт, основанный на этой статье, чётко устанавливают, что административный надзор больше не может применяться автоматически. Альтернативные обязательства следующие:

Вид обязательства — Пояснение Проживание по определённому — Проживание лица по указанному адресу адресу

Обязанность уведомления — Периодическая отметка в Управлении по миграции

Электронный мониторинг — Методы слежения, например браслет

Залог — Финансовая гарантия

Возвращение при поддержке семьи Добровольное возвращение при поддержке семьи

Важное предупреждение: альтернативное обязательство — не конец процесса

Даже если лицо освобождено из Центра Тузла, может сохраняться обязанность еженедельно являться в Управление по миграции для отметки или проживать по определённом адресу. Несоблюдение этих обязательств приводит к повторному помещению лица в центр.

Кроме того, при заявлении об альтернативном обязательстве администрация обязана конкретно обосновать, почему она считает эту меру недостаточной. Если в деле отсутствует такое обоснование или оно ограничивается лишь клишированными формулировками, соразмерность надзора можно успешно оспорить.

Форма добровольного возвращения: прочитайте, прежде чем подписывать

В центрах возврата иностранцам может предлагаться подписать «Форму добровольного возвращения» (форма согласия/отказа), где указывается, что они по собственной воле желают вернуться на родину.

При подписании этой формы:

- Иск, поданный в административный суд, не останавливает процедуру депортации
- Лицо быстро отправляется на родину
- Все начатые юридические процессы могут фактически стать бесполезными

Для лиц, желающих передать процесс в суд, жизненно важно не подписывать эту форму без консультации со своим адвокатом.

Посещения, связь и практическая информация

Часы посещений

Лица, содержащиеся в центре, имеют право встречаться с родственниками первой и второй степени родства в определённые дни и часы. Родственники, направляющиеся на встречу, должны иметь при себе паспорт, вид на жительство или официальные документы, подтверждающие родственную связь. Заранее уточняйте актуальные часы посещений непосредственно в центре.

Использование телефона

Использование личного мобильного телефона запрещено. Однако через телефоны центра можно связываться с семьёй, адвокатом, консульством и УВКБ ООН.

Передача одежды, денег и лекарств

Одежда по сезону, наличные деньги и лекарства по рецепту могут передаваться в центр родственниками или адвокатом в часы посещений и передач, установленные администрацией. При передаче проводится проверка безопасности.

Нотариальные действия и оформление доверенности

Чтобы лицо могло выдать доверенность своему адвокату или родственнику, в центр необходимо вызвать нотариуса. Через дежурного нотариуса района, к которому относится центр, назначается визит, и оформление завершается путём получения подписи/отпечатка пальца иностранца непосредственно в центре.

Контактная информация центров возврата Стамбула

Тузла — 0212 499 40 00 — Akfırat Mah., Süleymaniye Bulvarı, 140. Cadde No:65, Tuzla / İSTANBUL

Арнавуткёй — 0212 499 40 00 — Hastane Mah., Ayasofya Caddesi No:109, Hadımköy / Arnavutköy / İSTANBUL

Чаталджа (Инджегиз) — 0212 499 40 00 — Kaleiçi Mah., Hanice Caddesi No:23, Çatalca / İSTANBUL

Бинкылыч — 0212 499 40 00 — Eski Kırklareli Yolu, Menekşe Sokak, Binkılıç, Çatalca / İSTANBUL

YİMER 157 — многоязычная поддержка 24/7

Может ли незаконно содержащееся лицо получить компенсацию?

Да. После окончания административного надзора, ссылаясь на то, что надзор являлся незаконным, можно подать в административный суд иск о полной юрисдикции (tam yargı davası) с требованием материальной и моральной компенсации.

Согласно практике Конституционного суда, индивидуальные жалобы, поданные без исчерпания этого пути, признаются неприемлемыми. Таким образом, иск о компенсации имеет стратегическое значение как для возмещения ущерба, так и для сохранения открытым пути индивидуального обращения в Конституционный суд.

Что делать, если ваш родственник находится в Центре Тузла?

1. Узнайте, какие решения были приняты — депортация, административный надзор или оба сразу? Получите копии решений.

2. Не пропустите 7-дневный срок для подачи иска — если вручено уведомление о депортации, срок уже начал течь.

3. Как можно скорее обратитесь к опытному адвокату по иностранному праву.

4. Подготовьте документы: паспорт, удостоверение личности, документ о виде на жительство, договор аренды, семейные документы, медицинские заключения.

5. Не подписывайте форму добровольного возвращения без одобрения адвоката.

6. Позвоните в центр по поводу нотариальных действий — оформление доверенности производится через дежурного нотариуса.

Часто задаваемые вопросы

Означает ли помещение в Центр возврата Тузла депортацию? Нет. Само по себе это не означает депортацию. Ваши права и судебные пути продолжают действовать.

Может ли лицо в Центре Тузла встретиться с адвокатом? Да. Право на доступ к адвокату и конфиденциальную встречу в специальных комнатах центра, а также право выдать доверенность гарантированы законом.

Куда подавать жалобу на решение об административном надзоре? Обращение подаётся в мировой уголовный суд. Оно не ограничено сроком; судья выносит решение в течение 5 дней.

Что нужно сделать, чтобы остановить решение о депортации? В течение 7 дней с момента вручения необходимо подать иск об отмене в административный суд. При подаче иска, за исключением законных исключений, депортация приостанавливается.

Какова продолжительность административного надзора? Базовый срок — 6 месяцев; в необходимых случаях может быть продлён ещё на 6 месяцев. В сумме не может превышать 12 месяцев. Продолжение ежемесячно оценивается администрацией.

Можно ли передать одежду, деньги или лекарства? Да. Их можно передать через родственников или адвоката в часы посещений и передач, установленные администрацией; проводится проверка безопасности.

Как родственники могут посетить лицо в центре? Родственники первой и второй степени родства имеют право на посещение в определённые дни и часы. Требуется паспорт, вид на жительство или документ, подтверждающий родство. Уточняйте актуальные часы в самом центре.

Что такое форма добровольного возвращения и что происходит при её подписании? Это форма, в которой указывается, что лицо по собственной воле желает вернуться на родину. При подписании этой формы поданный иск не останавливает депортацию, и лицо быстро отправляется на родину. Ни в коем случае не подписывайте без одобрения адвоката.

Как оформляется нотариальное действие (доверенность)? В центр вызывается дежурный нотариус; оформление завершается получением подписи/отпечатка пальца иностранца непосредственно в центре.

Заканчивается ли процесс после предоставления альтернативного обязательства? Нет. Даже если лицо освобождено из центра, может сохраняться обязанность отмечаться или проживать по определённому адресу. Несоблюдение этих обязательств приводит к повторному помещению в центр.

В чём разница между Центрами Тузла и Арнавуткёй? Основное различие — географическое положение. Центр Тузла находится на Анатолийском берегу, Центр Арнавуткёй — на Европейском. На практике задержанные на Анатолийском берегу направляются в Тузлу, а на Европейском берегу — в Арнавуткёй.

Могут ли в Центре Тузла содержаться дети? Соблюдается принцип единства семьи; несопровождаемые дети направляются в соответствующие подразделения Министерства семьи и социальных услуг.

Есть ли в Центре Тузла возможность для отправления религиозных обрядов? Да. Имеются места для молитвы, и обеспечивается возможность их использования в рамках свободы вероисповедания.

Как попытка побега из центра влияет на юридический процесс? Попытка побега усиливает позицию администрации в вопросе продления административного надзора или отзыва предложения об альтернативном обязательстве. Она также ослабляет довод об отсутствии риска побега при обращении в мировой уголовный суд.

Может ли консульство или УВКБ ООН посетить центр? Да. Соответствующие консульские представители и сотрудники УВКБ ООН могут посещать центр.

Можно ли получить компенсацию, если административный надзор был незаконным? Да. После окончания надзора можно подать в административный суд иск о полной юрисдикции с требованием материальной и моральной компенсации. Этот путь должен быть исчерпан до подачи индивидуальной жалобы в Конституционный суд.

Могут ли посетить члены семьи, приезжающие из другой страны? Да; посещение возможно при наличии действующей визы или документа о виде на жительство. Перед визитом необходимо связаться с центром и уточнить условия.

Что нужно сделать до депортации? Самый важный шаг — подать иск об отмене в административный суд в течение 7 дней с момента вручения. При подаче иска процедура депортации автоматически приостанавливается. Если срок пропущен, воспользоваться судебной защитой становится сложнее.

Заканчивается ли риск депортации после отмены решения об административном надзоре и освобождения? Нет. Даже если лицо освобождено по решению мирового уголовного суда, если решение о депортации всё ещё действует, лицо в любой момент может быть вновь помещено под надзор. Поэтому обе линии необходимо вести одновременно.

Заключение: момент помещения в центр — это момент начала юридической борьбы

Процессы административного надзора и депортации в Центре Тузла тесно связаны с пресекательными сроками. Небольшая процедурная ошибка в напряжённой обстановке Центра Тузла — незамеченное уведомление, неполное заявление, неосознанное подписание формы добровольного возвращения — может привести к непоправимым последствиям.

В этом процессе, напрямую затрагивающем свободу человека и его будущее в Турции, вместо того чтобы действовать на основе слухов, жизненно важно с первого момента в центре получить поддержку опытного адвоката по иностранному праву.

Мы, компания DCA Hukuk & Danışmanlık, оказываем юридическую поддержку в определении правового положения вашего родственника в Центре Тузла, обжаловании решения об административном надзоре, подаче иска об отмене решения о депортации и заявлении об альтернативных обязательствах.

0543 674 84 09 | info@dcahukuk.com | WhatsApp: wa.me/+905436748409